

en la India, que ha dado lugar a una religión cristiana con unas características peculiares, si bien en el caso de la India sería más acertado hablar de teología sirio-oriental más que de teología cristiana oriental.

El último autor, V. Van Vossel (“L’idée d’un institut de théologie orientale”, pp. 255-264), plantea en su aportación la importancia de crear un instituto de teología oriental y, quizá en él, diseñar un estudio de la teología cristiana oriental con sus características propias y en mejores condiciones. Van Vossel expone la dificultad que supone trabajar con la idea de teología oriental en las instituciones eclesíásticas ya existentes en Oriente debido a su dependencia de universidades italianas, concretamente de Roma, lo que influye notablemente en su programa afectando tanto a profesores como a alumnos en el estudio de la teología, al tiempo que dificulta la consolidación de una teología oriental genuina y propia.

Nuevamente el CEDRAC nos sorprende con un interesante volumen, que sin duda contribuye, por la calidad de los colaboradores, al debate actual existente sobre la materia de estudio que ha animado la presente publicación, los modos de enseñar y de difundir la teología cristiana en Oriente Medio.

LOURDES BONHOME PULIDO
Universidad de Córdoba

RÍO SANCHEZ, Francisco del, *Catalogue des manuscrits de la fondation Georges et Mathilde Salem, Alep, Syrie* (Wiesbaden: Reichert Verlag, 2008), 336 pp. ISBN: 978-3-89500-628-9.

En numerosas ocasiones olvidamos que los archivos, las bibliotecas y las colecciones de manuscritos son órganos que tienen una historia propia y que las piezas que guardan sufren los mismos avatares que sufren las instituciones que las conservan. En este caso, es necesario conocer la historia de la colección de los manuscritos orientales que Paul Sbath (1887-1945) comenzó a reunir en el año 1913. De ellos, 775 fueron vendidos a la Biblioteca Vaticana, pero otros permanecieron en la colección original. A la muerte de Paul Sbath, los que quedaron en Siria fueron donados a la *Fondation Georges et Mathilde Salem* de Alepo, que actualmente custodia el Arzobispado Griego Melquita de esa ciudad. Tal y como menciona Francisco del Río, no siempre se ha sabido que una parte de la colección original de Sbath había permanecido en Siria, por lo que se dieron por perdidos. La buena noticia ahora es que, no sólo sabemos que no se han perdido, sino que además contamos con un magnífico catálogo de todos ellos.

La colección está constituida por 508 ejemplares escritos en árabe, 15 en *karsuni*, 6 en siríaco y otros 19 en otras diferentes lenguas. La mayoría data de los siglos XVII y XIX y proceden sobre todo de Siria y del Líbano.

Los manuscritos han sido catalogados siguiendo ese orden lingüístico, de forma que entre las pp. 1-282 se catalogan los manuscritos árabes; entre las pp. 283-93 los siríacos y entre las pp. 295-303 los manuscritos en turco, *farsi*, italiano y armenio. Como es imprescindible en un catálogo, se han elaborado unos índices que ayudan al usuario a buscar por materias, títulos, autores, copistas, personas mencionadas en el catálogo y toponimia. Finalmente, en las pp. 335-6 se hace una brevísima mención de los manuscritos perdidos, refiriéndose a la catalogación anterior de Paul Sbath, *Bibliothèque des manuscrits Paul Sbath*, vols. 1 y 2 (El Cairo, 1928); vol. 3 (El Cairo, 1934).

La ficha catalográfica adoptada es muy clara y permite singularizar e identificar cada uno de los manuscritos. Una primera parte contiene las informaciones relativas al título de la obra, el autor y algunos otros datos necesarios respecto a la fecha, lugar de la copia y nombre del copista. En esta primera parte se agradece mucho que el catalogador haya añadido algunos pequeños comentarios explicativos relativos a la obra en cuestión, puesto que no siempre es fácil identificar las obras. Tras la edición de los *incipit* y *desinit* (acertadamente editados siguiendo fielmente la ortografía del original), siguen tres secciones de notas en cada manuscrito, refiriéndose a la descripción material del manuscrito, datos relativos a la escritura del volumen y notas marginales y de puntuación. Finalmente, se dan unas referencias bibliográficas básicas.

El presente catálogo es sin duda una referencia de cómo deben hacerse los catálogos de manuscritos árabes puesto que en la ficha catalográfica no falta ni sobra nada. Y es que existen fichas catalográficas de muy diferentes tipos, pero se podría decir que algunas son tan exhaustivas y elaboradas que harían imposible la elaboración de un catálogo. De hecho, se ha escrito mucho sobre cómo ha de hacerse un catálogo en teoría, pero pocos especialistas son capaces de llevarlo a cabo tan bien como Francisco del Río, quien demuestra aquí no sólo su altísimo conocimiento de las lenguas necesarias (árabe, siríaco, *karsuni*, turco, *farsi*, etc.), sino también su competencia en la literatura en árabe, tanto musulmana como cristiana, y sobre la transmisión del conocimiento religioso en el Cercano Oriente. Este catálogo demuestra, sencillamente, que es mejor hacer las cosas que pensar inútilmente en cómo hacerlas y que más nos vale tener en la mano un buen catálogo, que perder la posibilidad de conocer una colección porque nosotros mismos lo hemos hecho imposible. De hecho, muchos habrían dado por imposible

este esfuerzo, pero la pericia y conocimientos de Francisco del Río hacen que incluso nos parezca que esta empresa fue fácil.

La tarea del catalogador se complica enormemente cuando se trata de colecciones amplias como esta, lo que es obvio, pero se dificulta igualmente cuando la temática es diversa puesto que requiere un conocimiento más amplio. La colección contiene obras de entre las ciencias de los antiguos (medicina sobre todo), pero también obras de filosofía y gramática (de historia y geografía, en cambio, no tantas).

Quizá, se trata de una colección de carácter religioso, puesto que abundan las obras de práctica litúrgica de las tradiciones griega, copta, siro-occidental y maronita, así como un buen número de obras de patrística y recopilaciones de varios autores. Llama la atención el elevado número de obras relativas a la controversia y apologética de autores cristianos, ya sea de obras destinadas a la defensa de la fe cristiana contra musulmanes y judíos, ya sea las relativas a las discusiones teológicas entre cristianos.

Este catálogo es muy claro, sencillo y fácil de manejar y, sobre todo, tremendamente honesto con aquello que no se quiere aventurar y muy acertado en lo que se ha dado por cierto.

A veces, algunos trabajos científicos no permiten que los autores se luzcan y de hecho cuando los manejamos, parece que su elaboración fue cuestión de unos días. Me consta que este catálogo es el resultado brillante de un inmenso esfuerzo.

AMALIA ZOMEÑO
CSIC, Madrid

ROGGEMA, Barbara, *The Legend of Sergius Bahīrā: Eastern Christian Apologetics and Apocalyptic in Response to Islam*, «History of Christian-Muslim Relations» 9 (Leiden – Boston: Brill, 2009), XII+579 pp. ISBN: 9789004167308

El texto ligado a la figura del mítico Bahīrā conoció un rico desarrollo narrativo tanto en el seno de las tradiciones literarias orientales como en el islam, e incluso en el judaísmo, en los Siglos Medios, justo a partir del momento en el que el nuevo poder que emergió en el marco de Oriente Medio, el árabe-islámico, generó entre las diversas comunidades cristianas de la zona la necesidad de elaborar mecanismos de respuesta, esto es, de reacción contra ese nuevo poder.

La importancia del texto, el valor mediático de la leyenda y la continua utilización del trasfondo temático que acompaña a cada una de sus redacciones